

УДК 372.881

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА**З. В. Белера**

Донской государственной технической университет (г. Ростов-на-Дону, Российская Федерация)

Актуальность данной статьи определяется неизменным интересом к культурной составляющей художественного текста. Лингвокультурологический анализ художественного текста представляет собой вычленение языковых единиц разных уровней, несущих в своей семантической составляющей народные, этнические источники их возникновения, функционирования в речи и фокусирующих внимание в данном случае на языковых средствах обозначения действительности, которые служат маркерами национальной картины мира. В поле зрения лингвокультурологического анализа попадают этнический характер сообщаемой в тексте информации, особенности речевой реализации в художественном тексте специфической ментальности автора.

Ключевые слова: лингвокультурологический анализ художественного текста, языковые единицы, ментальные константы, культурная семантическая составляющая.

LINGUOCULTUROLOGICAL ANALYSIS OF THE LITERARY TEXT**Zlata V. Belera**

Don State Technical University (Rostov-on-Don, Russian Federation)

The relevance of this article is determined by the constant interest in the cultural component of the literary text. The linguoculturological analysis of a literary text is the differentiation of linguistic units of different levels, bearing in their semantic component a folk, ethnic source of their occurrence and functioning in speech. A special focus of attention in this case is on the linguistic means of denoting ethnic reality, which serve as markers of the national picture of the world. The ethnic nature of the information reported in the text, the features of the speech realization in the literary text of the author's specific mentality fall into the field of view of linguoculturological analysis.

Keywords: linguoculturological analysis of a literary text, language units, metal constants, cultural semantic component.

Введение. Актуальность проведения лингвокультурологического анализа художественного текста определяется неизменным интересом к его культурной составляющей. Поэтому целью статьи является рассмотрение особенностей лингвистического анализа текста с точки зрения культуры. Лингвокультурологический анализ рассматривается учеными как пристальное внимание к тексту именно как к феномену культуры и носителю определенной культурной информации. Текст представляет собой хранилище особенных черт культуры, традиций, смыслов и ментальных констант. Развитие компетенции лингвокультурологического анализа является ступенью к процессу формирования способности проникать в суть языковых и речевых единиц, которые предстают носителями культурной информации.

Лингвокультурологический анализ художественного текста представляет собой вычленение языковых единиц разных уровней, несущих в своей семантической составляющей народный, этнический источник их возникновения и функционирования в речи, особое внимание в данной случае направлено на языковые средства обозначения этнической действительности, служащие маркерами национальной картины мира. В поле зрения лингвокультурологического анализа

попадают этнический характер сообщаемой в тексте информации, особенности речевой реализации в художественном тексте специфической ментальности автора.

Основная часть. Основным смысл лингвокультурологического анализа заключается в наблюдении, анализе и описании художественного текста с точки зрения его культурного смысла и идеи, т. е. его соответствия определенной культуре [1].

Лингвокультурологический анализ художественного текста — это способ изучения другой системы ценностей, которая отличается от привычной исследователю, посредством иных ментальных приоритетов.

Основными задачами анализа такого типа являются:

- вычленение из текста сведений о культурной специфике страны;
- интерпретация полученной информации посредством сравнения с уже имеющимися данными;
- классификация, или структурирование, целостных картин мира разных культур.

Рассмотрим основные методы лингвокультурологического анализа.

Первым среди существующих считается метод филологического анализа, который включает в себя рассмотрение языковых средств с точки зрения их жанровой принадлежности, а также интерпретацию идейного содержания текста. При данном подходе внимание обращается на языковую, литературную, стилистическую стороны текста как такового во всем многообразии его в определенном контексте времени и пространства [2].

Следующим методом, включенным в канву лингвокультурологического анализа, является метод концептуального анализа, основной целью которого является реконструкция картины мира автора текста. Это целый комплекс поэтапного рассмотрения текста, включающий в себя особое внимание к контексту, дифференцирование, сравнение и сопоставление языковой и культурной семантики слов. Это позволяет провести полный концептуальный анализ художественного текста [3].

Также следует отметить собственно сопоставительный метод лингвокультурологического анализа художественного текста, при котором основная цель исследователя состоит в выявлении универсальных черт языкового материала, описании специфики национальной картины мира, изучении основных национальных особенностей семантики и языкового мышления [4].

Предметом лингвокультурологического анализа выступают такие языковые единицы, которые имеют образно-метафорическое значение в культуре, иными словами являются некими символами, архетипами человеческого сознания и отличаются от аналогичных реалий исследователя. Это так называемые эталоны смысла, присущие определенному типу национального мышления, менталитета [5].

Такие оттенки смысла обычно зафиксированы в мифах, легендах, религиозных дискурсах, в художественных текстах различных жанров, написанных в стихах или в прозе. Также к этому пласту языковых единиц могут относиться фразеологизмы и метафоры, пословицы и поговорки. Эти единицы в первую очередь транслируют культурный опыт, передаваемый от поколения к поколению, несут в своем значении национально-культурную специфику.

Лингвокультурологический анализ представляет собой эффективный способ ориентирования среди устойчивых концептов определенной культуры или, другими словами, культурно-языковые константы, которые являются информативно содержательными единицами языка и позволяют декодировать национально обусловленные единицы смысла анализируемого художественного текста с опорой на другие тексты, в которых они также представлены. Анализ

художественного текста в данном случае ведется в ключе поиска таких художественных образов, которые являются репрезентантами констант культуры [6].

Это, во-первых, является способом сконцентрировать внимание не только на постоянных, но и на вариативных признаках понятия культуры, а также на ценностном содержании и эстетическом значении, то есть овладеть культурной информацией, закодированной в тексте; во-вторых, текст является эмоционально и экспрессивно нагруженным, этот факт способствует не только приобретению знания, но и проникновению в духовную составляющую содержания культурно-языковой константы [2].

Заключение. Следовательно, лингвокультурологический анализ текста направлен не только на осмысление глубинных констант национальной культуры на уровне языка и речи, но также и на развитие уважительного отношения к национальной культуре, отличной от собственной, на расширение когнитивной сферы личности и в итоге на совершенствование духовного мира.

Лингвокультурологический анализ текста — это еще и наиболее увлекательный способ не только познать, но и понять другую культурную специфику, принять особенности мировоззрения и духовных величин людей, которые являются носителями этой культуры.

В современном мире у всех людей планеты так или иначе возникает потребность в изучении и постижении способов мышления, отличающихся от их собственных, в осознании другого способа видения мира. Этому во многом способствует описанный вид деятельности — лингвокультурологический анализ, в ходе выполнения которого возникает возможность сделать обобщающие выводы о месте каждого человека в современном макропространстве.

Библиографический список

1. Левушкина, О. Н. Методика проведения урока лингвокультурологической характеристики текста / О. Н. Левушкина // Преподаватель. XXI век. — 2013. — № 2–1. — С. 166–178.
2. Левушкина, О. Н. Методическая интерпретация лингвокультурологических характеристик текста на уроках русского языка : моногр. / О. Н. Левушкина. — Ульяновск : УлГТУ, 2013. — 316 с.
3. Бабайцева, В. В. Комплексный анализ текста / В. В. Бабайцева, Л. Д. Беднарская // Русская словесность. — 1997. — № 3. — С. 57–61.
4. Купина, Н. А. Филологический анализ художественного текста / Н. А. Купина. — Москва : Флинта : Наука, 2003. — 405 с.
5. Маслова, В. А. Лингвокультурология: учеб. пособие / В. А. Маслова. — 2-е изд., стер. — Москва : Академия, 2004. — 202 с.
6. Карасик, В. И. О категориях лингвокультурологии / В. И. Карасик // Языковая личность: проблемы коммуникативной деятельности : сб. науч. тр. — Волгоград : Перемена, 2001. — С. 3–16.

Об авторе:

Белера Злата Валерьевна, магистрант кафедры «Мировые языки и культуры» Донского государственного технического университета (344003, РФ, г. Ростов-на-Дону, пл. Гагарина, 1), zlata.belera@mail.ru

About the Author:

Belera, Zlata V., Master's degree student, World Languages and Cultures Department, Don State Technical University (1, Gagarin sq., Rostov-on-Don, 344003, RF), zlata.belera@mail.ru